



Per la diffusione immediata: 15/05/2018 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

## IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L'APERTURA DELLA STAGIONE DI NAVIGAZIONE 2018 NEL SISTEMA DEI CANALI DELLO STATO DI NEW YORK

*Il Canale Erie è aperto da Brewerton a Waterford;  
il restante sistema aprirà il 18 maggio*

Oggi, il Governatore Andrew M. Cuomo, ha annunciato l'apertura della stagione di navigazione 2018 lungo il Sistema dei canali dello Stato di New York (New York State Canal System) da 524 miglia, per il festeggiamento del 100° anniversario di quest'anno. Il Canale Erie orientale, che va da Brewerton a Waterford, apre oggi. Il restante sistema, compreso il Canale Erie, da Brewerton a Lockport, nonché i canali Champlain, Oswego e Cayuga-Seneca, aprono il 18 maggio.

“Il sistema dei canali di New York ha contribuito a costruire l'Empire State e resta un importante propulsore economico e turistico”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo**. “Invito i newyorkesi e i visitatori a venire e a godersi questa straordinaria risorsa di New York.”

Si tratta del 194° anno che le imbarcazioni attraversano il Canale Erie. Le prime di quest'anno hanno iniziato il loro percorso nel sistema a seguito di una cerimonia tenutasi stamane a Waterford, presso il capolinea orientale del Canale Erie.

“Il Canale Erie è parte integrante della storia di New York ed è sempre stato una delle mie destinazioni estive preferite”, **ha commentato la Vicegovernatrice Kathy Hochul**. “Per molti anni il Sistema dei canali ha rappresentato una parte fondamentale dell'economia dei nostri trasporti e oggi costituisce un importante propulsore di turismo nella parte settentrionale dello Stato, a sostegno di posti di lavoro e piccole imprese. Non vedo l'ora di assistere a un'altra straordinaria stagione nel canale.”

**Gil C. Quiniones, Presidente e Amministratore Delegato dell'Autorità per l'energia elettrica di New York (New York Power Authority), l'agenzia madre del Sistema dei canali, ha riferito:** “Sia per la navigazione che per le escursioni via terra su un sentiero del canale, il Sistema dei canali rappresenta una destinazione di prim'ordine per la ricreazione all'aperto a New York. L'eredità e la bellezza del corridoio del canale rappresentano una combinazione imbattibile”.

**Brian U. Stratton, direttore di Canal Corporation dello Stato di New York, ha commentato:** “Si tratta di un momento speciale dell’anno poiché ancora una volta mettiamo in luce i nostri stupendi canali dello Stato di New York, i quali sono diventati un motore economico sempre più importante, parallelamente alla disponibilità di risorse turistiche e ricreative”.

Per il secondo anno consecutivo, Canal Corporation ha rinunciato ai pedaggi per le imbarcazioni a scopo ricreativo al fine di invitare più diportisti a fare visita. I canali resteranno aperti per i diportisti a scopo ricreativo fino al 10 ottobre.

**Il Deputato Paul Tonko ha affermato:** “Il nostro Canale Erie attrae visitatori provenienti da ogni dove con una bellezza unica e un potente senso di eredità. Circa 200 anni dopo la sua ambiziosa costituzione, questo luogo storico unico è vivo e pullula di energia economica, promuovendo il turismo e il commercio in tutta la nostra regione. Sono lieto di accogliere l’inizio della nuova stagione di navigazione presso il Canale Erie e tutti coloro che navigheranno questo storico canale nel prossimo anno”.

**La Senatrice Kathy Marchione ha affermato:** “Il Canale Erie e il Sistema dei canali dello Stato di New York di oggi continuano a fornire innumerevoli vantaggi ad aziende e comunità nell’intera parte settentrionale dello Stato di New York. Per una navigazione di piacere, per il trasporto di merci o per un percorso in bici lungo il sentiero del Canale, questi storici corsi d’acqua sono quanto mai attuali e siamo lieti di assistere a una nuova straordinaria stagione per i Canali di New York”.

**Il membro dell’assemblea, John T. McDonald, ha commentato:** “Il Sistema dei canali dello Stato di New York continua a essere una notevole attrazione per la ricreazione e il turismo nel nostro grande Stato. Siamo fortunati a disporre di queste risorse vicino a noi e sono lieto di assistere all’inizio di ciò che sarà un’altra stagione di navigazione di successo. Invito tutti ad approfittare della cortesia della mancata applicazione dei pedaggi da parte di Canal Corporation e a esplorare le nostre comunità durante questo 100° anniversario”.

Uno studio commissionato da parte della Canal Corporation ha rilevato che sussiste una spesa diretta legata al turismo e alla ricreazione di circa 400 milioni di dollari annui relativamente ai canali e all’Erie Canalway Trail. Il Sistema dei canali ha inoltre stimato un impatto economico da 6,3 miliardi di dollari di spesa non turistica correlata all’energia idraulica, all’irrigazione, alla fornitura d’acqua per i campi da golf e alle attività agricole, nonché al traffico commerciale.

Il Sistema dei canali dello Stato, precedentemente noto come Canale Barge (Barge Canal), è stato inizialmente promosso alla fine del XIX secolo da parte del Governatore Theodore Roosevelt, il quale volle ampliare i canali di New York e renderli più competitivi con le linee ferroviarie al fine di attrarre il trasporto di merci. Il Canale Erie è stato inaugurato inizialmente nel 1825, tuttavia registrò una perdita di traffico a causa del fatto che era ritenuto troppo stretto e basso per accogliere ampie imbarcazioni.

Piuttosto che fare affidamento esclusivamente ai canali realizzati dall’uomo, come successe per le prime due versioni dei canali, gli ingegneri hanno “canalizzato” grandi

laghi e fiumi e installato chiuse, dighe mobili e cancelli di protezione al fine di regolare il flusso idrico e di consentire una navigazione sicura dei canali.

Il Canale Barge fu costruito nel 1905 e fu ufficialmente aperto a Waterford il 15 maggio 1918.

Rispetto al Canale Panama, costruito all'incirca nello stesso lasso di tempo, il Canale Barge è 10 volte più lungo, dispone di un numero di chiuse di 10 volte superiore e fu costruito con un terzo dei costi, utilizzando esclusivamente denaro statale.

Tra i principali eventi del Sistema dei canali di quest'anno figurano un viaggio dalla durata di quattro mesi del Corning Museum del [GlassBarge](#) di Glass, per la celebrazione del 150° anniversario del giorno in cui la Flint Glass Company trasferì la sua sede da Brooklyn a Corning e spedì via mare le sue attrezzature tramite il Canale Erie. GlassBarge, la quale disporrà di un teatro mobile in vetro soffiato con 150 posti a sedere, aprirà al pubblico di Brooklyn il 17 maggio ed effettuerà 28 fermate pubbliche fino a settembre.

È inoltre il 20° anniversario del percorso [Cycle the Erie Ride](#) gestito da Parks and Trails New York. Il soggiorno di otto giorni, da Buffalo ad Albany, inizia l'8 luglio. L'anno scorso, l'evento ha attratto oltre 750 ciclisti.

Per un elenco degli eventi dei canali, visitare la pagina web <https://eriecanalway.org/explore/events>. Per ulteriori informazioni sul Sistema dei canali, tra cui gli orari di apertura delle chiuse, visitare la pagina web [www.canals.ny.gov](http://www.canals.ny.gov).

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ANNULLARE L'ISCRIZIONE](#)